



**FELTEN & GUILLEAUME ANTRIEBSTECHNIK GMBH**

**Erklärung der EG-Konformität  
Declaration of EC-Conformity  
Attestation de conformité CE**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass

We declare that it is our sole responsibility that

Nous attestons sous notre seule responsabilité

**Drehstrommotoren**

**Three-Phase-Motors**

**Moteurs à courant triphasé**

**Typ CD ... und dCD ...**

**Type CD ... and dCD ...**

**Type CD ... et dCD ...**

auf die sich diese Erklärung bezieht, den Bestimmungen der folgenden Richtlinie entsprechen

to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives

se référant à cette attestation correspondent aux dispositions des directives suivantes

**94/9/EG  
89/336/EWG  
89/392/EWG**

**94/9/EC  
89/336/EEC  
89/392/EEC**

**94/9/CE  
89/336/CEE  
89/392/CEE**

und mit folgenden Normen übereinstimmen.

and is in conformity with the following standards.

et sont conformes aux normes.

**EN 50014:1997  
EN 50018:1994  
EN 50019:1994  
EN 60034-1,5,6,7,8,9,12,14  
IEC 60072**

**EN 50014:1997  
EN 50018:1994  
EN 50019:1994  
EN 60034-1,5,6,7,8,9,12,14  
IEC 60072**

**EN 50014:1997  
EN 50018:1994  
EN 50019:1994  
EN 60034-1,5,6,7,8,9,12,14  
IEC 60072**

Kennzeichnung

Marking

Marquage



0032



II 2 G

**EEx d IIC T3...T6 bzw. EEx de IIC T3...T6 PTB 98 ATEX 1106**

Das bezeichnete Produkt ist zum Einbau in eine andere Maschine bestimmt. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis die Konformität des Endproduktes mit der Richtlinie 89/392/EWG festgestellt ist.

The indicated product is intended for installation into a different machine. Operation is prohibited until the final product concurs with the 89/392/EWG regulations

Le produit indiqué est prévu pour être intégré dans une machine. La mise en service n'est autorisée que lorsque la conformité du produit final selon la directive 89/392/EWG a été vérifiée.

Diese Erklärung ist keine Zusicherung von Eigenschaften im Sinne der Produkthaftung.

This statement does not warrant any characteristics regarding product liability.

Cette déclaration ne constitue pas une assurance des propriétés au sens de la responsabilité produit.

Die Sicherheitshinweise der Produktdokumentation sind zu beachten.

Safety instructions stated in the production records have to be adhered to.

Les consignes de sécurité rappelées dans la documentation du produit doivent être respectées.

Nordenham, den 31. Januar 2000

**FELTEN & GUILLEAUME  
ANTRIEBSTECHNIK GMBH  
HELGOLÄNDER DAMM 75**

**D-26954 NORDENHAM**

Wolfgang Sobel  
Leiter Konstruktion



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (2) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 98 ATEX 1106**

- (4) Gerät: Drehstrommotoren Typen CD 56, CD 80, CD 90, CD 100, CD 112, CD 132, CD 160, CD 225, CD 250, CD 280, CD 315, dCD 63, dCD 71, dCD 225, dCD 355
- (5) Hersteller: Felten & Guillaume Antriebstechnik GmbH
- (6) Anschrift: Helgoländer Damm 75, D-26945 Nordenham
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 98-18152 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50014:1997**

**EN 50018:1994**

**EN 50019:1994**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

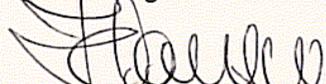


**II 2 G EEx d IIC T3...T6 bzw. EEx de IIC T3...T6**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 17. Dezember 1998

Im Auftrag

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Oberregierungsrat



## Anlage

(13)

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 98 ATEX 1106**

(15) Beschreibung des Gerätes

Drehstrommotoren in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ mit Anschlußraum oder direkter Kabel- und Leitungseinführung.

Der Anschlußraum ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ oder Erhöhte Sicherheit „e“ ausgeführt.

(16) Prüfbericht PTB Ex 98-18152

(17) Besondere Bedingungen

keine

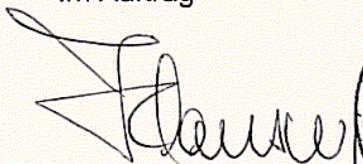
(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Durch die vorgenannten Normen abgedeckt.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

Braunschweig, 17. Dezember 1998



Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Oberregierungsrat

